

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| ВВЕДЕНИЕ (Ольга Инькова) ..... | 4 |
|--------------------------------|---|

### ГЛАВА 1

#### СТРУКТУРА КОННЕКТОРОВ: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| МЕТОДЫ ОПИСАНИЯ (Ольга Инькова) ..... | 5 |
|---------------------------------------|---|

|  |    |
|--|----|
| 1. Вводные замечания: понятие «коннектор», морфологическое и формальное разнообразие коннекторов ..... | 5  |
| 2. История вопроса .....   | 7  |
| 2.1. Докорпусные исследования структуры коннекторов .....  | 7  |
| 2.2. Структура коннекторов в корпусной лингвистике .....   | 26 |
| 3. Предлагаемые решения .....  | 31 |
| 3.1. Когнитивно-семантический подход к описанию формальной структуры коннекторов .....                 | 31 |
| 3.2. Надкорпусная база данных как инструмент анализа структуры коннекторов .....                       | 33 |
| 3.2.1. Кластеры, учитывающие состав речевой реализации .....   | 33 |
| 3.2.2. Перекрестные кластеры, базовая и основная формы коннектора .....                                | 36 |
| 3.3. Профили базовых форм .....  | 37 |
| 4. Заключительные замечания .....  | 43 |
| Список литературы .....  | 44 |

### ГЛАВА 2

|  |    |
|--|----|
| А ТО И ЕГО ФОРМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ (Ольга Инькова) ..... | 48 |
|--|----|

|  |    |
|--|----|
| 1. Вводные замечания .....                                     | 48 |
| 2. Семантические свойства <i>a to</i> .....                    | 52 |
| 3. <i>A to</i> «разделительное» .....                          | 55 |
| 4. <i>A to</i> «противительное» .....                          | 60 |
| 4.1. <i>A to</i> «противительно-ограничительное» .....         | 61 |
| 4.2. <i>A to</i> «противительно-сопоставительное» .....        | 64 |
| 5. <i>A to</i> причинное .....                                 | 67 |
| 6. <i>A to</i> отрицательной альтернативы .....                | 70 |
| 7. Распределение употреблений <i>a to</i> по частотности ..... | 73 |
| 8. Семантические свойства <i>ne to</i> и <i>a ne to</i> .....  | 73 |
| 9. Формальное варьирование <i>a to</i> .....                   | 78 |
| 10. Заключительные замечания .....                             | 85 |
| Список литературы .....  | 85 |

### ГЛАВА 3

#### КОННЕКТОРЫ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ПРЕДШЕСТВОВАНИЯ ОДНОГО

|   |     |
|---|-----|
| <b>СОБЫТИЯ ДРУГОМУ (Ирина Кобозева)</b> .....   | 87  |
| 1. Введение. История вопроса .....  | 87  |
| 1.1. Состав и структура коннекторов контактного<br>предшествования в «Русской грамматике» .....   | 89  |
| 1.2. Коннекторы контактного предшествования в словарях .....  | 89  |
| 1.3. Частотность коннекторов контактного предшествования .....  | 92  |
| 1.4. О так называемом «осложнении» таксисного значения коннекторов<br>контактного предшествования .....   | 95  |
| 1.5. О семантической сочетаемости коннекторов контактного<br>предшествования .....  | 97  |
| 1.6. Итоги проведенного анализа предшествующих исследований .....   | 97  |
| 2. Когнитивно-семантический подход к анализу высказываний<br>с коннекторами контактного предшествования .....   | 98  |
| 2.1. Временные отношения предшествования/следования<br>как имплицитная информация .....   | 101 |
| 2.2. Факторы, приводящие к эксплицитному выражению отношений<br>контактного предшествования/следования .....  | 103 |
| 2.3. Одноэлементные коннекторы контактного предшествования<br>как семантические дериваты дискурсивных слов .....  | 104 |
| 2.4. Многоэлементные коннекторы контактного предшествования,<br>производные от темпоральных наречий «сразу», «тотчас»,<br>«скоро» и адвербиала «только что» ..... | 106 |
| 2.5. Правила образования многоэлементных коннекторов<br>контактного предшествования .....   | 110 |
| 2.6. Семантика союза «как» в составе коннекторов контактного<br>предшествования .....   | 112 |
| 2.7. Корреляты в сложно подчиненном предложении контактного<br>предшествования .....  | 114 |
| 3. Заключение .....   | 114 |
| Список литературы .....   | 116 |

### ГЛАВА 4

#### КОМБИНАТОРНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЮЗА ХОТЯ

|   |     |
|---|-----|
| <b>(Виталий Нуриев)</b> .....                                     | 118 |
| 1. Введение .....   | 118 |
| 2. Базовая форма <i>хотя</i> : семантическая характеристика ..... | 119 |

|   |     |
|---|-----|
| 3. Комбинаторные возможности союза <i>хотя</i> : речевые реализации с <i>хотя</i> и их французские соответствия ..... | 124 |
| 4. Профиль базовой формы <i>хотя</i> .....  | 171 |
| 5. Выводы .....   | 174 |
| Список литературы .....   | 176 |

## ГЛАВА 5

### ПРОФИЛЬ БАЗОВОЙ ФОРМЫ ПОКАЗАТЕЛЯ ОТНОШЕНИЯ

|  |     |
|--|-----|
| НЕЕДИНСТВЕННОСТИ <i>НЕ ТОЛЬКО</i> (Наталья Попкова) .....  | 178 |
| 1. Постановка проблемы .....   | 178 |
| 2. Анализ профиля базовой формы <i>не только</i> .....   | 181 |
| 2.1. Возможность образовывать однокомпонентные многоэлементные речевые реализации, выражающие то же логико-семантическое отношение ..... | 181 |
| 2.2. Возможность образовывать двухкомпонентные речевые реализации, выражающие то же логико-семантическое отношение .....                 | 186 |
| 2.2.1. Конфигурация «элемент–элемент» .....  | 188 |
| 2.2.2. Конфигурация «элемент в <i>p</i> , множество в <i>q</i> » .....   | 197 |
| 2.2.3. Конфигурация «элемент в <i>p</i> , множество минус названный элемент в <i>q</i> » .....   | 198 |
| 3. Многокомпонентные речевые реализации как показатели отношения неединственности .....  | 199 |
| 4. Роль переводных эквивалентов в описании речевых реализаций с формантом <i>не только</i> .....   | 200 |
| 5. Заключительные замечания .....  | 202 |
| Список литературы .....  | 203 |

## ГЛАВА 6

### МЕТОДЫ И СРЕДСТВА ИНФОРМАТИКИ ДЛЯ ОПИСАНИЯ СТРУКТУРЫ НЕОДНОСЛОВНЫХ КОННЕКТОРОВ

|   |     |
|---|-----|
| (Игорь Зацман, Михаил Кружков, Елена Лоцилова) .....                                  | 205 |
| 1. Термины, лежащие в основе проектирования надкорпусной базы данных .....            | 205 |
| 2. Структурные схемы надкорпусной базы данных .....                                   | 211 |
| 3. Система перекрестных кластеров речевых реализаций в надкорпусной базе данных ..... | 216 |
| 4. Статистические функции надкорпусной базы данных .....                              | 218 |
| 4.1. Распределение частотности речевых реализаций .....                               | 218 |

|  |     |
|--|-----|
| 4.2. Единичные статистические данные, получаемые в процессе выполнения поисковых запросов в надкорпусной базе данных .....   | 220 |
| 4.3. Распределение частотности моделей перевода исследуемых языковых единиц, аннотированных в надкорпусной базе данных ..... | 223 |
| 5. Выводы .....  | 227 |
| Список литературы .....  | 229 |

## **ГЛАВА 7**

### **КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ОЦЕНКА СТЕПЕНИ СХОДСТВА НЕАТТРИБУИРОВАННОГО ТЕКСТА С ТЕКСТАМИ ВОЗМОЖНЫХ АВТОРОВ ИЗ ЧИСЛА РУССКИХ КЛАССИКОВ**

|  |     |
|--|-----|
| <b>(Михаил Михеев, Лев Эрлих)</b> .....  | 231 |
| 1. Вводные замечания .....   | 231 |
| 2. Немного предыстории. Применение метода к атрибуированию «Дворянского гнезда»: предварительные результаты .....  | 234 |
| 3. Попытки усовершенствования метода. Результаты применения модифицированного подхода .....                        | 236 |
| 4. Анализ ситуации со скрепами, для которых частоты основных претендентов находятся в одной и той же области ..... | 242 |
| 5. Окончательные итоги .....   | 250 |
| Список литературы .....  | 252 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| <b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b> ..... | 254 |
| Приложение 0 .....      | 254 |
| Приложение 1 .....      | 255 |
| Приложение 2 .....      | 267 |